

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 482-2014, 3 June 2014

An Act respecting contracting by public bodies
(chapter C-65.1)

Service contracts of public bodies — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting service contracts of public bodies

WHEREAS, under paragraphs 1, 5 and 7 of section 23 of the Act respecting contracting by public bodies (chapter C-65.1), the Government may make regulations on the matters set forth therein with respect to service contracts of public bodies;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting service contracts of public bodies (chapter C-65.1, r. 4), which contains in particular provisions concerning the awarding and duration of service contracts of public bodies;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting service contracts of public bodies was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 12 February 2014 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

WHEREAS, in accordance with section 23 of the Act respecting contracting by public bodies, the Conseil du trésor recommends that the Regulation be made;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for Government Administration and Ongoing Program Review:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting service contracts of public bodies, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting service contracts of public bodies

An Act respecting contracting by public bodies
(chapter C-65.1, s. 23, pars. 1, 5 and 7)

1. The Regulation respecting service contracts of public bodies (chapter C-65.1, r. 4) is amended by inserting the following after section 42.1:

“**42.2.** The following contracts may be entered into by mutual agreement with a service provider when they are aimed at continuing the health services or social services currently provided by the service provider to vulnerable persons so as to keep them or integrate them in their natural environment:

(1) contracts whose object is to provide employability development services and social assistance and support services intended exclusively for persons benefiting from government employment assistance measures;

(2) contracts whose object is to provide accommodation and long-term care services to persons with decreasing autonomy;

(3) contracts whose object is to provide accommodation services, including support services, to persons with adjustment problems, addictions, health problems or an impairment;

(4) contracts whose object is to provide accommodation services or specialized services to support the social reintegration of offenders;

(5) contracts whose object is the administration of a compensatory work program for persons who are unable to pay a fine;

(6) contracts whose object is to provide reception and integration services to immigrants, with or without francization services.

The remuneration of service providers in the course of the performance of any of the contracts referred to in the first paragraph continues to be carried out in accordance with the applicable rules, where applicable.”.

2. Section 46 is amended by inserting “or, in the case of a contract referred to in the first paragraph of section 42.2, greater than 5 years” after “3 years” in the first paragraph.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3349

M.O., 2014

Order number 2014-04 of the Minister of Transport dated 28 May 2014

An Act respecting off-highway vehicles (chapter V-1.2)

Regulation to authorize the operation of off-highway vehicles over a portion of route 131 under the management of the Minister of Transport

THE MINISTER OF TRANSPORT,

CONSIDERING section 47 of the Act respecting off-highway vehicles (chapter V-1.2), which provides that the Minister of Transport may, by regulation, allow certain types of off-highway vehicles to be operated on all or part of a public highway maintained by the Minister, on the conditions and for the period of time the Minister determines;

CONSIDERING that the Regulation to authorize the operation of off-highway vehicles over a portion of route 131 under the management of the Minister of Transport (Order 2009-12 of the Minister for Transport dated 13 May 2009) will cease to have effect on 11 June 2014;

CONSIDERING section 12 of the Regulations Act (chapter R-18.1), which provides that a proposed regulation may be made without having been published under section 8 of that Act, if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

CONSIDERING section 13 of that Act, which provides that the reason justifying the absence of prior publication must be published with the regulation;

CONSIDERING that, in the opinion of the Minister of Transport, the urgency due to the circumstances justifies the absence of prior publication;

CONSIDERING that it is expedient to make again a regulation to authorize the operation of off-highway vehicles over a portion of route 131 under the management of the Minister of Transport;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to authorize the operation of off-highway vehicles over a portion of route 131 under the management of the Minister of Transport, attached to this Order, is hereby made.

ROBERT POËTI,
Minister of Transport

Regulation to authorize the operation of off-highway vehicles over a portion of route 131 under the management of the Minister of Transport

An Act respecting off-highway vehicles (chapter V-1.2, s. 11, 2nd par., subpar. 6, and s. 47)

1. The operation of off-highway vehicles, referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 1 of the Act respecting off-highway vehicles (chapter V-1.2) and in the Ministerial Order concerning the Pilot project concerning side-by-side vehicles (chapter V-1.2, r. 4), is authorized from 6:00 a.m. to 10:00 p.m. over a portion of route 131 (00131-02-151), located in the territory of Municipalité de Saint-Michel-des-Saints (62085) and over a distance of 1.2 km, namely, from chaining 7 + 107 to chaining 8 + 349.

2. This Regulation comes into force on 11 June 2014 and ceases to have effect on 1 August 2019.

3347